K237. Перед массовым сдвигом

Проверка	Отметка
Пара файлов и версии определены	
Тип подписей известен	
Исходник сохранён	
Опоры взяты в разных частях ролика	
Разницы рассчитаны с понятным знаком	
Характер ошибки описан	
Выбрана правильная область строк	
Проверены случаи у нулевого времени	

Наблюдение	Согласованное действие

K237. Перед выдачей обзора

Проверка	Отметка
Обе нужные границы изменены	
Длительности проверены	
Нет случайного сдвига правильных строк	
Полный ролик просмотрен со звуком	
Понятность проверена без звука	
Экспорт открыт в месте просмотра	
Настройка плеера не выдана за правку файла	
Версии и незакрытые замечания сохранены	

Проверенный файл / участок	Результат / ответственный

Не ставьте отметку «просмотрено», если выполнен только расчёт.

Источники и проверка

Aegisub. Shift times

Aegisub. Timing subtitles to audio

Aegisub. Exporting subtitles